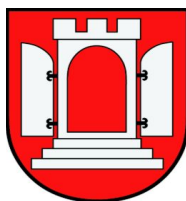


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Einleitung des Verfahrens zur Abänderung
des Durchführungsplanes für die Zone
"Stierloos IV" - Lotto FW3A B.p. 1069
Terlan**

**Avvio del procedimento di modifica del
piano di attuazione per la zona "Stierloos
IV" - lotto FW3A p.ed. 1069 Terlan**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.09.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Gemeindereferent Herr Mattia Filippin verlässt den Saal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Vorausgeschickt, dass

der Durchführungsplan für die Erweiterungszone C1 „Stierloos IV“ mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 170 vom 16.05.1989 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 5162 vom 28.08.1989 genehmigt worden ist;

Frau Ania Raffagnini einen Antrag (Prot.Nr. 0012638 vom 28.07.2026) zur Abänderung des Durchführungsplanes vorgelegt hat, der folgendes vorsieht:

- Die Änderung der Baugrenzlinie der Baurechtsfläche auf der Bauparzelle 1069 an den Südwest- und Südostfronten soll die Errichtung eines Vordachs zugunsten der angrenzenden B.p. 1068 ermöglichen.
- Gleichzeitig werden die Unterlagen korrigiert, in dem die Angabe „Verbindelement zwischen Gebäuden (Terrassen, Dächer usw.)“ für das Baulos FW3A entfernt wird, da diese nicht dem tatsächlich ausgeführten Zustand entspricht.

die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.08.2026 einstimmig eine positive Stellungnahme mit Auflagen zur Abänderung des obgenannten Durchführungsplanes abgegeben hat;

die beauftragte Technikerin Dr. Arch. Elena Rossato die entsprechenden Dokumente am 21.08.2026 (Prot. Nr. 0019493) angepasst hat;

festgestellt, dass die Änderung im öffentlichen Interesse ist, zu einer Verbesserung der Siedlungsplanung beiträgt und daher genehmigt werden kann;

nach eingehender Überprüfung, insbesondere auch des Umweltvorberichtes, stellt die Gemeindekommission für Raum und Landschaft fest, dass der gegenständliche Abänderung keiner SUP unterliegt;

daher für zweckmäßig erachtet wird, das Verfahren zur Abänderung des obgenannten Durchführungsplanes im Sinne der Bestimmung nach Art. 60 LG 09/2018 gemäß den nachgereichten Unterlagen einzuleiten;

zudem der Auffassung, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen umgehend in die Wege leiten zu können;

den Art. 57 ff. LG 09/2018, insbesondere in den Art. 60 Abs. 1 LG 09/2018;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt

LA GIUNTA COMUNALE

L'assessore comunale, sig. Mattia Filippin, lascia l'aula ai sensi dell'art. 65 della L.R. 3 maggio 2018, n. 2.

Premesso che,

il piano d'attuazione per la zona d'espansione C2 „Stierloos IV“ é stato approvato con delibera della Giunta Comunale n. 170 del 16/05/1989 e della Giunta Provinciale n. 5162 del 28.08.1989;

la sig.ra Ania Raffagnini ha presentato istanza per la modifica (prot. n. 0012638 del 28.07.2026) del piano di attuazione che prevede le seguenti modifiche:

- la modifica del limite di edificabilità con area di costruzione ricadente sulla P.ed. 1069 sui fronti sud-ovest e sud-est, finalizzata a consentire la realizzazione di una tettoia al servizio della confinante P.ed. 1068;
- Contestualmente, si procede alla rettifica degli elaborati mediante la rimozione dell'indicazione "Elemento di congiunzione tra fabbricati (terrazze, tetti, ecc.)" relativa al lotto FW3A, poiché non corrispondente alla situazione effettivamente realizzata.

la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta dd. 06.08.2026, ha emesso all'unanimità parere positivo con oneri alla modifica del predetto piano di attuazione;

la tecnica incaricato dott. arch. Elena Rossato ha adeguato i documenti necessari in data 21.08.2026 (prot.nr. 0019493);

accertato che la modifica é conforme all'interesse pubblico ed é utile al miglioramento della pianificazione dell'insediamento e pertanto può essere approvata;

dopo un esame approfondito, in particolare del rapporto ambientale preliminare, la Commissione comunale per il territorio e paesaggio ritiene che la modifica in questione non sia soggetto a VAS,

si ritiene pertanto opportuno avviare la procedura per la modifica del suddetto piano di attuazione ai sensi della disposizione di cui all'art. 60 LP 09/2018 in conformità ai documenti inviati;

inoltre dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera affinché le misure consecutive possono essere avviate;

gli artt. 57 ss. LP 09/2018, in particolare l'art. 60 co. 1 LP 09/2018;

il parere favorevole del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018;

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. die Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplanes für die Zone "Stierloos IV" - Lotto FW3A B.p. 1069 Terlan, gemäß den technischen Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Elena Rossato (Prot. Nr. 0012638 vom 28.07.2026 und Prot. Nr. 0019493 vom 21.08.2026) zu genehmigen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass vorliegender Beschluss keine direkte Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt;
3. den hiermit genehmigten Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen nach Vollstreckbarkeit des Beschlusses im Sinne des Art. 60 Abs. 2 LG 09/2018 an der Amtstafel der Gemeinde Terlan und im Südtiroler Bürgernetz für 30 (dreißig) Tage zur öffentlichen Einsichtnahme zu hinterlegen;
4. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
5. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.
1. di approvare l'avvio della procedura di modifica del piano di attuazione della zona zona "Stierloos IV" - lotto FW3A p.ed. 1069 Terlan, ai sensi della documentazione tecnica presentata dalla dott. arch. Rossato Elena (prot. n. 0012638 del 28.07.2026 e prot. n. 0019493 del 21.08.2026), che presenta parte integrante della presente deliberazione;
2. di prendere atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa diretta a carico del bilancio comunale;
3. di depositare la proposta del piano adottata con la presente, unitamente alla relativa documentazione, per la pubblica consultazione per 30 (trenta) giorni dall'esecutività della delibera ai sensi dell'art. 60 co. 2 LP 09/2018, presso l'albo del Comune e la Rete Civica dell'Alto Adige;
4. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;
5. di dare espressamente atto che, ai sensi dell'art. 183 co. 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare opposizione alla presente delibera alla Giunta comunale entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla pubblicazione e che entro 60 (sessanta) giorni dall'esecutività della presente delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Hashwert fachliches Gutachten

zQ0VAj4kgfOMm9V4C9FRJZpO-
HYslx26p97TSaMxRjdQ=

valore hash parere tecnico

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 11.09.2026

Vollstreckbar am 08.09.2026

Pubblicato il 11.09.2026

Esecutivo il 08.09.2026